

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María de Regla (León, León)

**MUNICIPIO:** León

**PROVINCIA:** León

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 5468

**N. INV:** Catedral de Santa María de Regla (León, León)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:**

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:**

**SOPORTE:**

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:**

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** M

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Hic req(ui)es(cit) famul(us) [Dei] Al/fo(n)s(us) [socius, canonic(us)] hui(us) ecc(lesi)e et nepo / S[...canonicus] hui(us) ecc(lesi)e q(ui) obiit XX II / [...] era M CCC La

Texto dado por Martín López (2012, nº 61).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace el siervo de Dios Alfonso [socio, canónigo] de esta iglesia y familiar de S[... canónigo] de esta iglesia que murió el 22 de [abril] del año 1312.

Traducción dada por Martín López (2012, nº 61).

**COMENTARIO:**

Epitaphium sepulcrale del canónigo Alfonso, hijo del infante don Juan, quien dispuso a través de su testamento de 1309 15000 maravedís para la fundación de la capilla para su sepultura. Martín López (2012, nº 61).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Martín López (2012, nº 61).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 22 de abril de 1312, siglo XIV.

**CRIT. DAT.:** Textuales.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral de Santa María de Regla (León, León). En la Capilla de San Nicolás, junto a la puerta. Destruído parcialmente.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5468; Martín López, María Encarnación (2012) Las inscripciones de la Catedral de León (ss. IX-XX), León, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium, nº 61. García Lobo, Vicente (2011) "El difunto reivindicado a través de las inscripciones», en IX Jornadas Científicas sobre Documentación: la muerte y sus testimonios escritos, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, apéndice nº 8. Martín López, María Encarnación (2002) "El documento como fuente para la Epigrafía" en La documentación para la investigación: homenaje a José Antonio Martín Fuertes, vol. I, Universidad de León, León, p. 374. Franco Mata, Á. (1976) Escultura gótica en León, León, p. 506. Gómez Moreno, Manuel (1925) Catálogo Monumental de España. Provincia de León, Madrid, p. 251. Quadrado, José María (1855) Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León, Madrid, p. 332.

**BIBL. ARQUEOL.:**

**IMÁGENES**